

Produktbezeichnung:

Für Modellflugzeuge des unten Benannten Herstellers

Hersteller: PILOT-RC Jets

Lesen Sie vor dem Bau Ihres Modells unbedingt die Sicherheitshinweise genau durch. Lassen sie sich bei Betrieb von Modellflugzeugen in jeglicher Art unterstützen und holen Sie sich Hilfe von erfahrenen Piloten um Ihr Hobby so sicher wie eben möglich zu betreiben. Wenden sie sich an örtliche Vereine oder die Modellflugverbände, diese können ihnen bei der Suche behilflich sein.

Sicherheitshinweise

- Ferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug im üblichen Sinne und dürfen von Jugendlichen unter 14 Jahren nur unter Aufsicht von Erwachsenen eingesetzt und betrieben werden. Modell-Hubschrauber oder Flug-Modelle unserer Produktpalette dürfen nicht gewerblich, sondern nur zum Sport- und der Freizeitgestaltung eingesetzt werden.
- Der Bau und Betrieb erfordert technisches Verständnis, handwerkliche Sorgfalt und sicherheitsbewusstes Verhalten. Fehler oder Nachlässigkeiten beim Bau oder beim Fliegen können erhebliche Sach- oder Personenschäden zur Folge haben. Änderungen des Aufbaus und Nichteinhalten der Betriebsanleitung führen zum Verlust jeglicher Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche.
- Da Hersteller und Verkäufer keinen Einfluss auf den ordnungsgemäßen Bau und Betrieb der Modelle haben, wird ausdrücklich auf diese Gefahren hingewiesen und jegliche Haftung ausgeschlossen.
- Überprüfen Sie Ihre Geräte stets auf Beschädigungen und erneuern sie defekte Komponenten mit Original-Ersatzteilen. Durch Absturz beschädigte oder nass gewordene Geräte nicht mehr verwenden! Lassen sie diese in unserem Service überprüfen oder ersetzen, aufgrund von Abstürzen können auf den ersten Blick unerkannte Fehler eintreten, welche auch nach weiterer Betriebszeit zum Funktionsausfall führen können. Es dürfen nur die von uns empfohlenen Komponenten und Zubehörteile eingesetzt werden.
- **ACHTUNG: Alle unsere Modelle sind nur vormontiert, der endgültige Zusammenbau und die Endkontrolle liegen immer beim Piloten !**

Haftungsausschluss:

Produkte von Final AeroTec GmbH sind ausschließlich nur ein Teil einer ganzen Funktionskette. Diese Funktionskette, wie auch die Einhaltung der Montage- und Betriebsanleitung, als auch die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung der Modellbaukomponenten können von Final AeroTec GmbH nicht überwacht werden.

Dafür ist immer der Pilot allein verantwortlich. Daher übernehmen wir keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig ist die Verpflichtung zur Schadenersatzleistung, gleich aus welchen Rechtsgründen, auf den Rechnungswert, der an dem schadensstiftenden Ereignis unmittelbar beteiligten FINAL-Produkten begrenzt. Dies gilt nicht, soweit nach zwingenden gesetzlichen Vorschriften wegen Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit unbeschränkt gehaftet werden muss.

Nom du produit:

Pour les modèles réduits d'aéronefs du fabricant désigné ci-dessous

Fabricant: PILOT-RC Jets

Avant de construire votre modèle, lisez attentivement les consignes de sécurité. Faites-vous aider par des pilotes expérimentés pour pratiquer votre hobby de la manière la plus sûre possible. Adressez-vous aux associations locales ou aux fédérations d'aéromodélisme, qui peuvent vous aider dans votre recherche.

Consignes de sécurité

- Les modèles télécommandés ne sont pas des jouets au sens habituel du terme et ne peuvent être utilisés et exploités par des jeunes de moins de 14 ans que sous la surveillance d'adultes. Les modèles réduits d'hélicoptères ou les modèles volants de notre gamme de produits ne doivent pas être utilisés à des fins commerciales, mais uniquement pour le sport et les loisirs.
- La construction et l'utilisation exigent une compréhension technique, un soin artisanal et un comportement conscient de la sécurité. Des erreurs ou des négligences lors de la construction ou du pilotage peuvent entraîner des dommages matériels ou corporels considérables. Toute modification de la construction et tout non-respect des instructions d'utilisation entraînent la perte de tout droit de garantie ou de responsabilité.
- Le fabricant et le vendeur n'ayant aucune influence sur la construction et le fonctionnement corrects des modèles, nous attirons expressément votre attention sur ces dangers et excluons toute responsabilité.
- Vérifiez toujours que vos appareils ne sont pas endommagés et remplacez les composants défectueux par des pièces de rechange d'origine. N'utilisez plus les appareils endommagés par une chute ou devenus humides ! Faites-les contrôler ou remplacer par notre service après-vente. En raison de chutes, des erreurs non détectées au premier coup d'œil peuvent survenir et entraîner une panne de fonctionnement même après une durée d'utilisation prolongée. Seuls les composants et les accessoires recommandés par nos soins doivent être utilisés.
- **ATTENTION : Tous nos modèles sont seulement pré-assemblés, l'assemblage final et le contrôle final sont toujours à la charge du pilote !**

Clause de non-responsabilité :

Les produits de Final AeroTec GmbH ne sont qu'une partie d'une chaîne de fonctionnement. Cette chaîne de fonctionnement, tout comme le respect des instructions de montage et d'utilisation, ainsi que les conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et d'entretien des composants de modélisme ne peuvent pas être surveillés par Final AeroTec GmbH.

Le pilote est toujours le seul responsable. Par conséquent, nous n'assumons aucune responsabilité pour les pertes, dommages ou coûts résultant d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects ou liés de quelque manière que ce soit à ceux-ci. Dans la mesure où la loi le permet, l'obligation de verser des dommages et intérêts, quel que soit le motif juridique, est limitée à la valeur facturée des produits FINAL directement impliqués dans l'événement à l'origine du dommage. Ceci ne s'applique pas si, en vertu de dispositions légales contraignantes, la responsabilité est illimitée en raison d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave.

Product safety information for model airplanes

Product designation:

For model aircraft of the manufacturer named below

Manufacturer: **PILOT-RC Jets**

Please read the safety instructions carefully before building your model. Seek support when operating model airplanes of any kind and get help from experienced pilots to operate your hobby as safely as possible. Contact local clubs or model flying associations, they can help you find the right person.

Safety instructions

- Remote-controlled models are not toys in the usual sense and may only be used and operated by young people under the age of 14 under adult supervision. Model helicopters or model aircraft from our product range may not be used commercially, but only for sport and leisure activities.

- The construction and operation requires technical understanding, careful craftsmanship and safety-conscious behavior. Errors or negligence during construction or flying can result in considerable damage to property or personal injury. Changes to the construction and non-compliance with the operating instructions will result in the loss of any warranty or liability claims.

- As the manufacturer and seller have no influence on the proper construction and operation of the models, these risks are expressly pointed out and any liability is excluded.

- Always check your devices for damage and replace defective components with original spare parts. Do not use appliances that have been damaged or become wet due to a crash! Have them checked or replaced by our service department. Crashes can cause faults that are not recognized at first glance, which can lead to functional failure even after a longer period of operation. Only the components and accessories recommended by us may be used.

- **ATTENTION:** All our models are only pre-assembled, the final assembly and final inspection is always the responsibility of the pilot!

Disclaimer of liability:

Products from Final AeroTec GmbH are only one part of a complete functional chain. This functional chain, as well as compliance with the assembly and operating instructions, as well as the conditions and methods of installation, operation, use and maintenance of the model components cannot be monitored by Final AeroTec GmbH.

This is always the sole responsibility of the pilot. We therefore accept no liability for loss, damage or costs resulting from or in any way connected with incorrect use and operation. To the extent permitted by law, the obligation to pay compensation, regardless of the legal grounds, is limited to the invoice value of the FINAL products directly involved in the event that caused the damage. This does not apply if liability is unlimited due to intent or gross negligence in accordance with mandatory statutory provisions.

Productveiligheidsinformatie voor modelvliegtuigen

Productaanduiding:

Voor modelvliegtuigen van de hieronder genoemde fabrikant

Fabrikant: **PILOT-RC Jets**

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u uw model bouwt. Zoek hulp bij het besturen van alle soorten modelvliegtuigen en vraag hulp aan ervaren piloten om uw hobby zo veilig mogelijk uit te oefenen. Neem contact op met plaatselijke clubs of modelvliegverenigingen, zij kunnen je helpen de juiste persoon te vinden.

Veiligheidsinstructies

- Op afstand bestuurbare modellen zijn geen speelgoed in de gebruikelijke zin van het woord en mogen alleen worden gebruikt en bediend door jongeren onder de 14 jaar onder toezicht van een volwassene. Modelhelikopters of modelvliegtuigen uit ons assortiment mogen niet commercieel worden gebruikt, maar alleen voor sport- en vrijetijdsactiviteiten.

- De constructie en bediening vereist technisch inzicht, zorgvuldig vakmanschap en veiligheidsbewust gedrag. Fouten of nalatigheid tijdens de bouw of het vliegen kunnen leiden tot aanzienlijke materiële schade of persoonlijk letsel. Veranderingen aan de constructie en het niet naleven van de gebruiksaanwijzing leiden tot het verlies van elke aanspraak op garantie of aansprakelijkheid.

- Aangezien de fabrikant en verkoper geen invloed hebben op de correcte constructie en werking van de modellen, wordt uitdrukkelijk gewezen op deze risico's en wordt elke aansprakelijkheid uitgesloten.

- Controleer uw apparaten altijd op beschadigingen en vervang defecte onderdelen door originele reserveonderdelen. Gebruik geen apparaten die beschadigd of nat geworden zijn door een botsing! Laat ze controleren of vervangen door onze servicedienst. Crashes kunnen storingen veroorzaken die op het eerste gezicht niet worden herkend en die zelfs na een langere gebruikperiode kunnen leiden tot functiestoringen. Alleen de door ons aanbevolen onderdelen en accessoires mogen worden gebruikt.

- LET OP: Al onze modellen zijn alleen voorgemonteerd, de eindmontage en eindcontrole zijn altijd de verantwoordelijkheid van de piloot!

Uitsluiting van aansprakelijkheid:

Producten van Final AeroTec GmbH zijn slechts een onderdeel van een complete functionele keten. Deze functionele keten, evenals de naleving van de montage- en gebruikshandleiding en de voorwaarden en methoden van installatie, bediening, gebruik en onderhoud van de modelcomponenten kunnen niet door Final AeroTec GmbH worden gecontroleerd.

Dit is altijd uitsluitend de verantwoordelijkheid van de piloot. Wij aanvaarden dan ook geen aansprakelijkheid voor verlies, schade of kosten die voortvloeien uit of op enigerlei wijze verband houden met onjuist gebruik en onjuiste bediening. Voor zover wettelijk toegestaan, is de verplichting tot schadevergoeding, ongeacht de rechtsgrond, beperkt tot de factuurwaarde van de FINAL-producten die direct betrokken zijn bij de gebeurtenis die de schade heeft veroorzaakt. Dit geldt niet als de aansprakelijkheid onbeperkt is op grond van opzet of grove nalatigheid in overeenstemming met dwingende wettelijke bepalingen.

■ ■ Informazioni sulla sicurezza del prodotto per aeromodelli ■ ■

Denominazione del prodotto:

Per gli aeromodelli del produttore sotto indicato

Costruttore: **PILOT-RC Jets**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di costruire il modello. Cercate assistenza quando utilizzate aeromodelli di qualsiasi tipo e fatevi aiutare da piloti esperti per gestire il vostro hobby nel modo più sicuro possibile. Contattare i club locali o le associazioni di aeromodellismo, che possono aiutarvi a trovare la persona giusta.

Istruzioni di sicurezza

- Gli aeromodelli telecomandati non sono giocattoli nel senso comune del termine e possono essere utilizzati e gestiti solo da giovani di età inferiore ai 14 anni sotto la supervisione di un adulto. Gli elicotteri o gli aeromodelli della nostra gamma di prodotti non possono essere utilizzati a fini commerciali, ma solo per attività sportive e ricreative.

- La costruzione e il funzionamento richiedono conoscenze tecniche, un'accurata manualità e un comportamento attento alla sicurezza. Errori o negligenze durante la costruzione o il volo possono causare notevoli danni a cose o persone. Eventuali modifiche alla costruzione e la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso comportano la perdita di qualsiasi diritto alla garanzia o alla responsabilità.

- Poiché il produttore e il venditore non hanno alcuna influenza sulla corretta costruzione e sul funzionamento dei modelli, questi rischi sono espressamente segnalati e ogni responsabilità è esclusa.

- Controllare sempre che gli apparecchi non siano danneggiati e sostituire i componenti difettosi con ricambi originali. Non utilizzare apparecchi danneggiati o bagnati a causa di un incidente! Gli urti possono causare guasti non riconoscibili a prima vista e possono portare a guasti funzionali anche dopo un lungo periodo di funzionamento. È possibile utilizzare solo i componenti e gli accessori da noi raccomandati.

- ATTENZIONE: Tutti i nostri modelli sono solo preassemblati, il montaggio finale e l'ispezione finale sono sempre responsabilità del pilota!

Esclusione di responsabilità:

I prodotti di Final AeroTec GmbH sono solo una parte di una catena funzionale completa. Questa catena funzionale, così come il rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso, nonché le condizioni e i metodi di installazione, funzionamento, uso e manutenzione dei componenti del modello non possono essere controllati da Final AeroTec GmbH.

Questo aspetto è sempre di esclusiva responsabilità del pilota. Pertanto, non ci assumiamo alcuna responsabilità per perdite, danni o costi derivanti da o in qualsiasi modo connessi a un uso e a un funzionamento non corretti. Nella misura consentita dalla legge, l'obbligo di risarcimento, indipendentemente dai motivi legali, è limitato al valore di fattura dei prodotti FINAL direttamente coinvolti nell'evento che ha causato il danno. Ciò non vale se la responsabilità è illimitata per dolo o colpa grave ai sensi delle disposizioni di legge obbligatorie.

Información de seguridad del producto para aeromodelos

Designación del producto:

Para aeromodelos del fabricante indicado a continuación

Fabricante: **PILOT-RC Jets**

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de construir su modelo. Busque apoyo cuando maneje aeromodelos de cualquier tipo y obtenga ayuda de pilotos experimentados para manejar su afición de la forma más segura posible. Póngase en contacto con clubes locales o asociaciones de aeromodelismo, ellos pueden ayudarle a encontrar a la persona adecuada.

Instrucciones de seguridad

- Los modelos teledirigidos no son juguetes en el sentido habitual y sólo pueden ser utilizados y manejados por jóvenes menores de 14 años bajo la supervisión de un adulto. Los modelos de helicópteros o aviones de nuestra gama de productos no pueden utilizarse con fines comerciales, sino únicamente para actividades deportivas y de ocio.

- La construcción y el manejo requieren conocimientos técnicos, un cuidadoso trabajo artesanal y un comportamiento consciente de la seguridad. Los errores o negligencias durante la construcción o el vuelo pueden provocar daños materiales considerables o lesiones personales. Las modificaciones en la construcción y el incumplimiento de las instrucciones de uso supondrán la pérdida de cualquier derecho de garantía o responsabilidad.

- Dado que el fabricante y el vendedor no tienen ninguna influencia en la correcta construcción y funcionamiento de los modelos, se señalan expresamente estos riesgos y se excluye cualquier responsabilidad.

- Compruebe siempre que sus aparatos no estén dañados y sustituya los componentes defectuosos por piezas de repuesto originales. No utilice aparatos que hayan sufrido daños o se hayan mojado debido a un choque. Haga que los revisen o sustituyan en nuestro servicio técnico. Las caídas pueden causar fallos que no se reconocen a primera vista y que pueden provocar fallos de funcionamiento incluso después de un largo periodo de funcionamiento. Sólo deben utilizarse los componentes y accesorios recomendados por nosotros.

- **ATENCIÓN:** Todos nuestros modelos sólo están premontados, ¡el montaje final y la inspección final son siempre responsabilidad del piloto!

Exención de responsabilidad:

Los productos de Final AeroTec GmbH son sólo una parte de una cadena funcional completa. Esta cadena funcional, así como el cumplimiento de las instrucciones de montaje y funcionamiento, así como las condiciones y métodos de instalación, funcionamiento, uso y mantenimiento de los componentes del modelo no pueden ser controlados por Final AeroTec GmbH.

Esto es siempre responsabilidad exclusiva del piloto. Por lo tanto, no aceptamos ninguna responsabilidad por pérdidas, daños o costes derivados o relacionados de algún modo con un uso y funcionamiento incorrectos. En la medida en que lo permita la ley, la obligación de pagar una indemnización, independientemente de los motivos legales, se limita al valor de la factura de los productos FINAL directamente implicados en el suceso que causó el daño. Esto no se aplica si la responsabilidad es ilimitada debido a dolo o negligencia grave de conformidad con las disposiciones legales obligatorias.